



وزارت تعلیم و کمال  
دعوی وزارت

رسمی جریده

## دین شماره

- ۱- قانون اصول عمده تشکيل ووظايف وزارت های جمهوري دموکراتیک افغانستان .
- ۲- قانون مالیه مواد استهلاکي.
- ۳- تصویب شورای انقلابی مبنی بر الغای دافغانستان دتیلو ملی موسسه از حالت تصدی وادخال آن بحیث یک اورگان حکومتی در کدر تشکيل وزارت معادن وصنایع بالغو قانون موسسه مذکور .

مدیرمسوول : غفارگرامی

معاون : رول نوری

مہتمم : نور علم

# رسمي خبرونه

عبدالرشيد آرین د عدلي وزير !

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت ريت انقلابي شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتې د پنځه ويشتمې نېټې په غونډه کښې چې د انقلابي شورا په مقرر کښې جوړه شوه او د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د وزارتونو د تشکيل او دندود عمده اصولو قانون چې د وزيرانو د شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتې د درويشتمې نېټې او د انقلابي شورا د رئيسه هيات د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتې د څلرويشتمې نېټې په غونډه کښې تصويب شوی په دري فصلونو او نهو ويشتمو مادو کې د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتې د پنځه ويشتمې نېټې په څلرمه گڼه پريکړه کښې تائيد او تصويب کړ. د انقلابي شورا د تصويب مراتب چې د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا د رئيس ته خوا منظور شوی او د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتې د اوه ويشتمې نېټې په ۸۳ گڼه فرمان حکومت ته ابلاغ شوی تاسې ته خبر درکړ شو او د نو موږي قانون يو نقل درولېږل شو چې په رسمي جريده کښې يې خپور کړی.

اسد الله سروري

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت

د انقلابي شورا مرستيال

او د صدرا عظم مرستيال

عبدالرشيد آرین وزير عدليه!

شورای انقلابي جمهوري دموکراتيک افغانستان د ۱۳۵۹ کال د حمل ۲۵ انقلابي دایر و قانون اصول عمده تشکیل ووظایف وزارت های جمهوري دموکراتيک افغانستان را بد اخل سه فصل و بیست و نه ماده که در جلسه تا ريخی ۲۳ حمل ۱۳۵۹ شورای وزیران و در جلسه تا ريخی ۲۴ حمل ۱۳۵۹ هیأت رئیسـه شورای انقلابي به تصویب رسیده تحت فیصله شماره (۴) مور خـه ۲۵ حمل ۱۳۵۹ تا ئید و تصویب نمود.

مرا تب تصویب شو رای انقلابي که به منظوری رئیس شورای انقلابي جمهوري دموکراتيک افغانستان رسیده و بقر مان شما ره ۸۳ مورخه ۲۷ ار ۱۳۵۹ به حکومت ابلاغ گردیده بشما اطلاع ویک کا پی از قانون مذکور ارسال گردید تا در جريده رسمي نشر بدا رید.

اسد الله سروري

معاون شورای انقلابي و معاون

صدر اعظم جمهوري دموکراتيک

افغانستان

رسمی خبریۃ

قانون اصول عمده تشکیل و  
وظایف وزارت های جمهوری  
دموکراتیک افغانستان

## فصل اول

اهداف عمده ساز ماندھی فعالیت  
های وزارت های جمهوری دموکراتیک  
افغانستان

**ماده اول :**

این قانون بر اساس اهداف و الای انقلاب  
ثور بمنظور تنظیم وظایف و فعالیت  
های وزارت های جمهوری دمو کرا-  
تیک افغانستان وضع گردیده است.

ماده دوم :

وزارت در جمهوری دموکراتیک  
افغانستان بحیث اورگان مرکزی  
اداره دولتی بوده رهنمای بی‌سایه  
حاکم مریوط را بدو ش دارد.

وزارت جمهوري دموکراتیک  
افغانستان از وضع و انکشاف  
حالت مربوطه ، تا مین نیازمندیهای  
کشور از طریق تولید محصولات  
در عمل پیاپی نمودن مشی سیاست  
سی دولتی و حکومت جمهوری  
دموکراتیک افغانستان در مرحله  
نوین انقلاب ملی و دموکراتیک  
ثور و تعمیم اصل دموکراتیک

د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت د وزارتونو د تشکیل او دندو  
د عمده اصولو قانون

## لو مری فصل

د افغانستان ددمو کراتیک  
جمهوریت دوزارتو دفعا لیتو نو  
دسازمان ورکولو عمده هدفونه

لو مری مادہ :

دغه قانون دټور د انقلاب د لوړو  
هد فونو په اساس د افغانستان د  
دمو کړا تیک جمهوریت د وزارتونو  
د دندو او فعالیتونو د تنظیم په  
منظور وضع شوی دی .

دوهمه ماده :

د افغانستان په دموکراتیک  
جمهوریت کې وزارت د دولتي ادارې د  
مرکزي او رښتیني توګه د دموکراتیک  
ساحو لار ښوونه په غاړه لري .

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت وزارت د مربوطو ساحو د وضعی او پراختیا ، د محصولاتو د تولید له لاری دهیواد د اړتیاوو د پوره کولو په عمل کښی د ثور د ملی او دموکراتیک انقلاب په نوی پړاو کښی د دولت او جمهورۍ حکومت د سیاسی مشی د پلي کولو او د دولت، دستگاه په تشکیل او

# رسمی خبریه

در تشکیل و فعالیتهای دستگاه دولتی  
مسوول می باشد .

## ماده سوم :

وظایف عمده وزارت های جمهوری  
دموکرا تیک افغانستان قرار ذیل  
است :

۱- تا مین انکشاف همه جا نیسه  
ساحات مربوطه بمنظور تا مین  
متداوم و همه جا نیه نیاز مندی های  
اقتصاد ملی ، دفاعی ، علمی و  
کلتوری کشور .

۲- اجرای دقیق پلانهای دولتی  
در ساحه مربوط .

۳- تا مین تولید محصولات بلند  
کیفیت ، بلند بردن موثریت  
تولید و استفاده معقول از منابع  
مادی و مالی .

۴- تعمیم پیشرفت های جدید  
ساینس و تکنولوژی ، تجارب  
مترقی و تا مین شاخص های بلند  
اقتصادی تولید در ساحه مربوط .

۵- استفاده معقول از سرمایه  
گزاریه های عمده و بلند بردن  
موثریت آن .

۶- تجهیز تصدیها ، سازمانها  
و ادارات مربوط وزارت به کدرهای  
ورزیده ، ایجاد شرایط مساوی  
جهت استفاده بهتر از دانش و

فعالیت کبسی د دموکرا تیک اصل  
د تعمیم لو مسوول دی .

## دریمه ماده :

د افغانستان د دموکرا تیک  
جمهوریت د وزارتو نو عمده  
وظایف په لاندی ډول دی :

۱- دهیواد دملی اقتصاد ، دفاعی  
علمی او کلتوری اړتیاوو د پرله  
پسی او هر اړخیز تامین په منظور  
دمربوطو ساحو هر اړخیز تا مین  
او انکشاف .

۲- په مربوطه ساحه کبسی د  
دولتی پلانونو دقیق اجراء کول .

۳- د لوړ کیفیت لرونکو  
محصولاتو د تولید تا مینول ، د  
تولید د اغیزی لوړول او له مادی  
او معنوی منابعو نه معقوله گټه  
اخستل .

۴- په مربوطه ساحه کبسی د  
ساینس او تکنولوژی د نویو  
پرمختگو نو ، مترقی تجربو  
تعمیمول او د تولید د اقتصادی  
لوړو شاخصونو تا مینول .

۵- له عمده پانگی اچولو نه  
معقوله گټه اخستل او د هغی د  
اغیزی لوړول .

۶- په غښتلو کدرونو باندی د  
وزارت د مربوطو تصدیو ،  
سازمانونو او ادارو سمبالول  
د کارکوونکو له پوهی او تجربونه

# رسمی جریده

- د ښی گټی اخستلو لپاره د مساعدو شرایطو ایجادول او د هغوی د مسلکی سویی لوړول .
- ۷- د کار د ښی خطر شرایطو ایجاد ول .
- ۸- د پلان سره سم د ملی اقتصاد د هراړخیزی ودی په پام کښی نیولو سره د مربوطو ساحو لار ښوونه .
- ۹- د کد رو نو د انتخاب او د دولت د گټو د جدی پاملرنی او د دندی په مقابل کښی د هر کار-کوونکی د مسوولیت د لوړو لو په وطنپرستانه روحیه د هغوی د روزولو په بنا د حزب او حکومت د تصمیمونو په عمل کی پلي کول .
- ۱۰- په مستقیم ډول یا دسیمه ایزو اورگا نونو د ادارو او خانگو له لاری په ټول هیواد کښی د مربوطو ساحو لارښوونه .
- ۱۱- دنورو وزارتونو او ادارو سره دخپل منځی مسایلو دتنظیم او حل لپاره اغیزمنه همکاري کول .
- ۱۲- په مربوطو تصدیو ، مو سسو او ادارو کښی د دولت د ملکیت د ساتنی تامین .
- ۱۳- په اداری چارو کښی د دمو کراتیکو اساساتو دپراختیا تامین او په لاس لاندی تصدیو ، موسسو او ادارو کښی د تولید
- تجارب کار مندان وارثقا سویه مسلکی ایشان .
- ۷- ایجاد شرایط ښی خطر کار.
- ۸- رهبری ساحات مربوط با در نظر داشت رشد همه جانبه اقتصاد ملی مطابق به پلان .
- ۹- در عمل پیا ده نمودن تصامیم حزب وحکومت مبنی برانتخاب کدرها وتریبه ایشان به روحیه وطنپرستانه نسبت بکار ، رعایت جدی منافع دولت وبلند بردن مسوولیت هر کارمند در مقابل وظیفه محوله.
- ۱۰- رهنمایی ساحات مربوط در سراسر کشور مستقیما یا از طریق ادارات وشعبات اورگان های محلی .
- ۱۱- همکاری موثر در جهت تنظیم وحل مسایل ذات البینیی با سایر وزارت خانه ها وادارات.
- ۱۲- تامین حفظ ملکیت دولت در تصدی ها، موسسات وادارات مربوط .
- ۱۳- تامین انکشاف اساسات دموکراتیک در امور اداری واتخاذ تدابیر لازم جهت رشد تولید ورف

## رسمی خبریده

نوا قص در فعالیت تصدی ها، مو-  
سسات واد رات تحت اثر .

۱۴- تنظیم فعالیت ها بر اساس  
اصل دسته جمعی با تعیین مسوولیت  
دقیق اشخاص موظف در پیشبرد  
امور محو له در ساحه مربوط .

۱۵- پیشنهاد تا سیس ، تجدید  
تاسیس ویا لغو تصدی ها ، موسسات  
و ادارات به حکومت .

### ماده چهارم :

وزارت جمهوری دموکراتیک  
افغانستان فعالیت های خود را بر  
اساس قوانین ، فرامین شو رای  
انقلابی جمهوری دموکراتیک  
افغانستان ، مقررات و اساسنامه  
های مربوط پیشبرده و تطبیق دقیق  
آنها را تا مین می نماید .

### ماده پنجم :

در راس وزارت جمهوری دمو-  
کراتیک افغانستان وزیر قرار  
دارد که مطابق به احکام قانون تعیین  
میشود .

وزیر دارای معاون یا معاونان  
میشود و تقسیم وظایف بین معاونان  
توسط وزیر صورت میگیرد .

دودی او د نمیگرتیا وو د لری کولو  
لپاره د لازمو تدبیرونو نیول .

۱۴- په مربوطه ساحه کښی  
دورسپاړل شویو چارو په پرمخ  
بیولو کښی د موظفو اشخاصو د  
دقیق مسوولیت له ټاکلو سره  
د ډله ایز اصل په اساس د فعالیتونو  
تنظیمول .

۱۵- حکومت ته د تصدیو،  
موسسو او ادارو د تاسیس ، نوی  
کولو او یا لغو کولو پیشنهاد .

### څلورمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت وزارت خپل فعالیتونه  
د قوانینو د افغانستان د دموکراتیک-  
تیک جمهوریت د انقلابی شورې  
د فرامینو ، او د مربوط مقرراتو  
او اساسنامو په اساس پرمخ بیایی  
او د هغو دقیق تطبیق تامینوی .

### پنځمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت د وزارت په راس کی وزیر  
قرار لری چی له قانون سره سم  
ټاکل کیږی .

وزیر ، مرستیال یا مرستیالان  
لری اود مرستیالانو په منځ کی  
د دندو ویش د وزیر له خوا  
صورت مومی .

# رسمی جدید

## شپږمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت په هر وزارت کېښی مشورتی هیأت چی له وزیر نه د رئیس په توگه، دوزیر له مرستیالانو او د وزارت د ادارو د لارښوونې له کدرونو نه مرکب دی، جوړېږی. د مشورتی هیأت غړی د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د وزیرانو د شورا له خوا منظورېږی.

## اومه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت دوزارت مشو رتی هیأت لاندی دندی او واکونه لری :

- ۱- د وزارت په اساسی فعالیتونو پوری د مربوطو مسایلو څیړنه او تحلیل .
- ۲- د کدرونو د انتخاب ، روزنی او ټاکنی د مسایلو ارزیابی .
- ۳- د مربوطی ساحی د اقتصادی اغیزی لارښوونه .
- ۴- دساینس او پرمخ تللی تکنالوجی دپرمختگ دتعمیم په هکله لارښوونه .
- ۵- د تولیدی پلانونو د اجراء کولو څیړنه
- ۶- دکار له قوت او مالی منابعونه د معقولی گټی اخستلو څیړنه .
- ۷- له عمده پانگی اچو لونه

## ماده ششم :

د هر وزارت جمهوري دموکراتیک افغانستان هیأت مشو رتی مرکب از وزیر بحیث رئیس، معاونان وزیر و کدر های رهبری ادا رات وزارت تشکیل میشود .

اعضای هیأت مشورتی توسط شورای وزیران جمهوری دموکراتیک افغانستان منظور میشود .

## ماده هفتم :

هیأت مشورتی وزارت جمهوری دموکراتیک افغانستان دا رای وظایف و صلا حیطهای ذیل میباشد:

- ۱- بر رسی وتحلیل مسایل مربوط به فعالیت های اساسی وزارت .
- ۲- از زیابی مسایل انتخاب، تربیه وتعیین کدرها.
- ۳- رهنمایی موثریت اقتصادی ساحه مربوط .
- ۴- رهنمایی در مورد تعمیم پیشرفت های ساینس وتکنالوژی مترقی.
- ۵- بررسی اجرای پلانهای تولیدی.
- ۶- بررسی استفاده معقول از نیروی کارو منابع مالی .
- ۷- بررسی استفاده معقول از



# رسنځ خبريځپښه

سرمایه گزارۍ هایدومبولند بډون  
موثریت آن .

- ۸- بر رسی وضع کنترول ، مرا-  
قبت و تفتیش اجرا آت درساحه مربوط.
- ۹- استماع گزارش های امرین  
ادارات، تصدیها و موسسات مربوط.
- ۱۰- سایر وظایفی که از طرف  
وزیر به هیأت محول میگردد .

## ماده هشتم :

وزیر از اجرای وظایف و مکلفیت  
های محوله وزارت شخصاً مسؤولیت  
دارد و مسؤولیت های معاونان و سایر  
آمرین ادارات وزارت را در پیشبرد  
امور مربوط تعیین می کند .

## ماده نهم :

وزیر در حدود صلاحیت های  
قانونی خود اوا مر صادر می کند.  
اجرای اوا مر وزیر توسط تصدیها  
و موسسات و ادارات تحت اثر حتمی  
می باشد .

## ماده دهم :

تشکیل و بودجه وزارت جمهوری  
دمو کرا تیک افغانستان توسط  
شورای وزیران منظور میشود .

د معقولاتی گهی اخستلو خپړنه او  
دهغی داغیزی دلوړ والی پخپړنه .  
۸- په مربوطه ساحه کښی د  
اجرا آتو د کنترول ، څارنۍ او  
پلټنۍ د وضعی خپړنه .

۹- د مربوطو ادارو ، تصدیو  
او موسسو د آمرینو دراپورونو  
اوریدل .

۱۰- نوری هغه وظیفی چی د  
وزیر له خوا هیأت ته سپارل کیږی.

## اټمه ماده :

وزیر پخپله ، وزارت ته د  
ور سپارل شویو وظیفو او  
مکلفیتونو د پای ته رسولو  
مسوول دی او د مرستیالانو او د  
وزارت د ادارو او نورو آمرینو  
مسوولیتونه د مربوطو چارو په پرمخ  
بیولو کښی ټاکي .

## نهمه ماده :

وزیر د خپلو قانونی واکونو په  
حدودو کښی امرونه صادروی .  
د لاس لاندی تصدیو ، موسسو  
او ادارو له خوا د وزیر د امرونو  
اجراء کول حتمی دی .

## لسمه ماده :

د افغانستان د دمو کرا تیک  
جمهوریت د وزارت تشکیل او  
بودجه دوزیرانو دشورا له خوا  
منظور کیږی .

# رسمی جریده

## یوو لسمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت وزارت د پیشبینی شویو مقرراتو سره سم سیمینا رونه دایروی چی په هغو کښی د مربوطی ساحی د پراختیا په عمده مسایلو او د وزارت په اجرا آتو باندي غور او څیړنه کیږی .

## دو لسمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت وزارت په شکایاتو او پیشنهادونو باندي دقیق او دوخت سره سمه څیړنه تا مین او د وزارت په اجرا تو کښی د نیمګړی تیاوو د لری کولو لپاره لازم تدبیرونه نیسی .

## دوهم فصل

د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د وزارتونو دندی دیار لسمه ماده :

د پلان جوړولو په ساحه کښی دافغانستان ددموکراتیک جمهوریت دوزارت دندی عبارت دی له :  
۱- په مربوطو محصولاتو کښی د ملی اقتصاد د اړتیا وو مطالعه او د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د پو لنیزی او اقتصادی پراختیا د هدفونو په اساس د مربوطی ساحی د پراختیا د پلانونو تنظیمول .

## ماده یازدهم :

وزارت جمهوري دموکراتیک افغانستان طبق مقررات پیشبینی شده سمینار ها دایر میکند که در آن مسایل عمده انکشاف ساحه مربوط و بهبود اجرا آت وزارت غور و بررسی میشود .

## ماده دوازدهم :

وزارت جمهوري دموکراتیک افغانستان بر رسی دقیق و بوقت شکایات و پیشنهاد هارا تا مین و تدابیر لازم را جهت رفع نواقص در اجراات وزارت اتخاذ میکند .

## فصل دوم

وظایف وزارت های جمهوری دموکراتیک افغانستان ماده سیزدهم :

وظایف وزارت جمهوري دموکراتیک افغانستان در ساحه پلانگزارى عبارتند از :

۱- مطالعه نیاز مندی اقتصاد ملی در محصولات مربوط و تنظیم پلان های انکشاف ساحه مربوط به اساس اهداف انکشاف اجتماعی و اقتصادی جمهوری دموکراتیک افغانستان .

# د سیمې خبرې

- ۲- د افغا نستان د دمو کراتیک جمهوریت د ساینس او تکنالوجی دپالیسی طرح کول او په مر بوطو ساحو کښی د اقتصادی او ټولنیزی پراختیا د پلانونو دقیق ترتیب .
- ۳- دهیواد دملی اقتصاد اونورو ساحو د گټو په پام کښی نیولو سره له طبیعی منابعو نه معقولـه گټه اخیستل اود هغو ژوندی کول .
- ۴- د پراختیایی پلانونو د عمده ارقامو او دلاس لاندی تصدیو موسسو او اداروته د هغه د کلنیو ارقامو ښوول .
- ۵- د مربوطو ادارو ، تصدیو او موسسو د پراختیایی پلانو نو او کلنی پلان د طرحی تنظیمول .
- ۶- د ټولو ادارو ، تصدیو او موسسو له خوا د منظور شویو پلانو نو د اجراء کولو تنظیم .
- ۷- د مربوطو ادارو ، تصدیو او موسسو له خوا د محصولاتو د پلورلو لپاره د لازمو تدبیرو نو نیول .
- ۸- د قانون د حکمو نو سره سم دتخنیکي او اقتصادی نور مونو ، د اومو موادو د لگښتونو او زیرمو د نور مونو ، د برښنا د انرژي د لگښتو نو د نورمو نو منظوری یا پیشنهاد .
- ۲- طرح پالیسی ساینس وتکنالوژی لوژی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان و ترتیب دقیق پلانهای انکشاف اقتصادی واجتماعی کشور در ساحت مر بوط .
- ۳- تامین استفاده معقولو احیای منابع طبیعی با در نظر داشت اقتصاد ملی کشور ومنا فع سایر ساحت .
- ۴- ارائه از قام عمده پلانهای انکشافی وار قام سالا نه آن به تصدی ها، موسسات وادارات تحت اثر .
- ۵- تنظیم طرح پلانهای انکشافی وپلان سالا نه ادارات ، تصدیها وموسسات مر بوط .
- ۶- تنظیم اجرای پلانهای منظور شده توسط کلیه ادارات ، تصدیها وموسسات .
- ۷- اتخاذ تدابیر لازم جهت فروش محصولات توسط ادارات، تصدیها وموسسات مر بوط .
- ۸- منظوری یا پیشنهاد نورم های تخنیکي واقتصادی ، نورمهای مصارف و ذخایر مواد خام ، مواد سوخت ، نورم های مصارف انرژی برق مطابق به احکام قانون .

# رسمي جریده

۹- منظوری یا پیشنهاد قیم و تعرفه برای محصولات و خدمات تصدی های دولتی و موسسات مربوط مطابق به احکام قانون و کنترل تطبیق آن .

۱۰- تنظیم احصائیه در ادا رات تصدی ها و موسسات مربوط و اخذ را پور محاسبی واحصای یوی طبق مقررات .

۱۱- طرح و تعمیم تولید انواع جدید محصولات مورد نیاز اقتصاد ملی .

## ماده چهارم :

وظایف وزارت جمهوری دمو - کرایتیک افغانستان در ساحه علوم و تخنیک عبارتند از :

۱- از زیابی منظم سو یه تخنیک و اقتصاد دی تولیدات و محصولات عمده ساحه مربوط و تعیین طرق موثر استفاده از پیشرفت های علوم و تخنیک .

۲- رهبری فعالیت های علمی و تحقیقاتی موسسات طراحی و تامین زمینه بهتر برای فعالیت آنها .

۳- اتخاذ تدابیر لازم جهت مکانیزه و اتوماتیک ساختن تولید و استفاده از مواد خام اقتصاد دی .

۹- قانون له حکم و نو سره سم د دولتی مربوط تصدی و موسسات و محصولات و خدمات و یوی او تعرفه منظوری یا پیشنهاد او د هغود تطبیق کنترل .

۱۰- د مقرراتو سره سم په مربوطو ادارو ، تصدیو او موسسو کښی د احصایی تنظیم او د محاسبی او احصائیوی را پور اخیستل .

۱۱- د ملی اقتصاد د اړتیا وړ نویو محصولاتو د تولید طرح او تعمیم .

## څوار لسمه ماده :

د علومو او تخنیک په ساحه کښی د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د وزارت دندی عبارت دی له :

۱- د مربوطی ساحی د عمده تولیداتو او محصولاتو د تخنیک و اقتصاد دی سویی منظمه څیړنه او د علومو او تخنیک د پرمختگونو نه د گټی اخستلو داغیز منو لارو ټاکل .

۲- د طراحی دمو سساتو د علمی او تحقیقاتی فعالیتونو لارښوونه او د هغو د فعالیت لپاره د ښی زمینې برابرول .

۳- د تولید د میکانیزه او اتوماتیک کولو او د اقتصادی او موادونه د گټی اخستلو لپاره د لازمو تدبیرو نیول .

# رسمي خبرونه

۴- مطالعه تجا رب استعمال لږو  
استفاده از محصولات تولیدی،  
طرح و اتخاذ تدابیر جهت از بین  
بردن نواقص تولیدی محصولات.

۵- طرح پیشنهادها مبنی بر  
خریداری لایسنس ماشینها،  
سامان آلات، مواد و پروسیسها  
تکنالوژی موثر طبق مقررات.

## ماده پانزدهم :

وظایف وزارت جمهوریه و کرا-  
تیک افغانستان در ساحت  
ساختمان عمومی عبارتند از :

۱- پیشبرد امور ساختمانی  
در ساحت مر بوطه، تامین استفاده  
موثر از سرمایه گزاری هاو جای-  
گزین نمودن مدبرانه پروژهای  
ساختمانی جدید در چوکات پلان.

۲- تنظیم و منظوری پروژهای  
ساختمانی سال های آینده طبق  
مقررات و در چوکات پلان.

۳- مراقبت و کنترول کیفیت  
اسناد نقشوی و نظارت از کیفیت کار  
های ساختمانی و مونتازی.

۴- تمویل ساختمان و تامین  
آن با سامان آلات و مواد لازمه

۴- د استهلاك او تولیدی  
محصولاتونه د گټې اخستلو مطالعه  
دمحصولاتو د تولیدی نیمگړ تیاوو  
دلری کولو لپاره د تدبیرو نو  
طرح او نیول .

۵- د مقرراتو سره سم د  
ماشینونو، سامان آلاتو، موادو  
د لایسنس د پیرو دلو او د اغیزمنی  
تکنالوژی د پیروسی په بنا د  
پیشنهادونو طرح کول .

## پنځلسمه ماده :

د عمومی ساختمانونو په ساحه  
کښی د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت د وزارت دندی عبارت  
دی له :

۱- په مر بوطه ساحه کښی د  
ساختمانی چارو پرمخ بیول، له  
پانگی اچولونه د اغیزمنی گټی  
اخستلو تامین او په مدبرانه ډول  
د پلان په چوکات کښی دنویس  
پروژو د ساختمانونو ځای په ځای  
کول .

۲- د مقرراتو سره سم او د  
پلان په چوکات کښی د راتلونکو  
کلونو د ساختمانی پروژو تنظیم او  
منظوری .

۳- د نقشوی سندونو څارنه او  
کنترول او د ساختمانی او مونتازی  
کارونو له کیفیت نه نظارت کول.

۴- د ساختمان تمویل او په  
لازمو موادو او آلاتو د هغه تامین .

## رسمي خبرونه

۵- تعيين کميسيون هاي بـ  
صلا حيت جهت استفادۀ موثر  
از عمارات و تاسيساتيکه کار سا-  
ختماني آنها تکميل گرد يده است.  
۶- تنظيم امور ترميم عمومى  
عمارات و تاسيسات و بهبود وضع  
تخنيکي واستملاکي آنها .

### ماده شازدهم :

وظايف وزارت جمهورى دمو-  
کراتيک افغانستان در سا ح-  
تا مينات مادي وتخنيکي عبارتند از:

۱- تعيين نياز مندى هاي ادارات  
تصديقيها و موسسات مربوط بـ  
مواد خام، مواد سوخت، سامان  
آلات وساير مواد طبق مقررات .  
۲- خریدا رى وتوزيـع مواد  
مورد ضرورت فعاليتهاى وزارت  
طبق مقررات وتوزيـع مواد خام، مواد  
سوخت، سامان آلات وساير  
مواد يکه طبق پلان پيشبيني شده  
است .

۳- تا مين حفظ واستفادۀ درست  
از مواد خام، مواد سوخت، سامان  
آلات وساير مواد توسط ادارات،  
تصديقيها و موسسات مربوط .

۵- له هغو ودانيو او تاسيساتو  
نه د اغيزمنى گټې د اخستلو لپاره  
دواکمن کميسيون ټاکل چـ  
ساختماني کاري پشپړ شوى دى .  
۶- دودانيو او تـاسيساتود  
ترميم دعمومى چارو تنظيمول او د  
هغو د تخنيکي او استملاکـى  
وضعى بڼه والى .

### شپاړسمه ماده :

د مادي او تخنيکي تا ميناتو په  
ساحه کښى د افغانستان د دموکرا-  
تيک جمهوريت د وزارت دندى  
عبارت دى له :

۱- د مقرراتو سره سم اومو-  
موادو، د سونگ موادو، سامان  
آلاتو او نورو موادو ته د مربوطو  
ادارو، تصديو او موسسو د  
اړتياوو ټاکل .

۲- د مقرراتو سره سم دوزارت  
دفعاليتونو د اړتيا وړ موادو پيرودل  
او ویشل اود اومو موادو، دسونگ  
د موادو، سامان آلاتو او دنورو هغو  
موادو ویشل چي دپلان سره سم  
پيشبيني شوى دى .

۳- د مربوطو ادارو، تصديو او  
موسسو له خوا د اومو موادو،  
دسونگ موادو، سامان آلاتو او  
نورو موادونه د پرځاى گټـى  
اخستلو او ساتلو تامين .

# رسمی جریده

۴- د قانون سره سم د اضافی او له استفادی نه د لویدلی شتمنی او اومو موادو د لیلام دایرول .

۵- د اومو موادو او دسونگک موادو د اقتصادی لگښت لپاره د تدبیرو نو طرح او نیول .

## او لسمه ماده :

د مالیی او اقتصاد په ساحه کښی د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د وزارت دندی عبارت دی له :

۱- د مربوطو تصدیو او موسسو د اغیزمنتوب او گهورتوب د لوړولو لپاره د تدبیرو نو نیول .

د وزارت په مربوطو سیستمونو کښی د مالی زیرمونه د گټی اخستلو څارنه او کنترول .

۲- د مالی پلانونو د اجراء تامین د خصوصی دورانی پانگو ساتل او له کارکوونکو سره د حساباتو په خپل وخت تصفیه او د بودجوی حساباتو تصفیه .

۳- د هیواد د مالی وضعی په نظر کښی نیولو سره د بودجی ترتیب .

۴- دوزارت دکنترول او پلټنی د چارو تنظیم ، د نغدی او جنسی پانگو دساتنی پلټنه اود راپورونو د سموالی او نه سموالی کنترول .

۴- دایر نمودن لیلام دا را یی اضافی وغیر قایل استفا ده ومواد خام مطابق بقانون .

۵- طرح واتخاذ تدابیر جهت مصرف اقتصادی مواد خام ومواد سوخت .

## ماده هفدهم :

وظایف وزارت جمهوریت دموکراتیک افغانستان در ساحه اقتصاد ومالیه عبارتند از :

۱- اتخاذ تدابیر جهت بلندبردن موثریت ومفیدیت تصدیاتو موسسات مربوط .  
مراقبت و کنترول از استفا ده ذخایر مالی در سیستم های مربوط وزارت .

۲- تامین اجرای پلانهای مالی ، حفظ سرمایه های دورانی خصوصی وتصفیه بوقت حسابات باکارمندان وتصفیه حسابات بودجوی .

۳- ترتیب بودجه با در نظر داشت وضع مالی کشور .

۴- تنظیم امور کنترول وتفتیش امور وزارت ، تفتیش حفاظه سرمایه های نقدی وجنسی و کنترول صحت وعدم صحت را پوره ها و گزارشات .

# رسمي جریده

## اتلسمه ماده :

د افغا نستان د دمو کرا تیک جمهوریت د وزارت دندی د کدر، کار او معاشاتو په ساحه کښی عبارت دی له :

۱- د مربوطو ادارو ، تصدیو او موسسو د مسلکی کدر تامین، د کدرو نو تربیه او د هغوی د مسلکی مهارت لوړول .

۲- درو غتیا دسا تنی ، دکار د شرایطو ، دفنی مصوونیت دجدی رعایت او د تولیدی حفظ الصحی د ښه والی لپاره د تدبیرو نو نیول .

۳- د مربوطو ادارو ، تصدیو او موسسو د نمونوی تشکیل طرح او د منظوری لپاره یی پیشنهاد .

۴- د نافذو مقررا تو په پام کښی نیولو سره د معاشاتو او مکافاتو له ور کړی نه ښه گټه اخستل او د زیر موله لگښت نه یی څارنه کول .

## نولسمه ماده :

د افغا نستان د دمو کرا تیک جمهوریت د وزارت دندی دقانونیت د ټینگښت ، قانون جوړولو او د جر مو نو په خلاف د مبارزی په ساحه کښی عبارت دی له :

۱- د ټولنی اودولت په ژوند کښی د انقلابی او د مو کرا تیک قانونیت

## ماده هجده هم :

وظایف وزا رت جمهوري دمو- کرا تیک افغا نستان در سا حه کدر، کار ومعا شات عبار تنند از :

۱- تامین کدر مسلکی ادارات ، تصدیها ، موسسات مر بوط، تربیه کدر ها وبلند بردن مهارت مسلکی ایشان .

۲- اتخاذ تداییر جهت بهیود حفظ الصحه ، شرایط کارو رعایت جدی قواعد مصوونیت فنی ورعایت حفظ الصحه تو لیدی .

۳- طرح تشکیل نمونوی ادا رات، تصدیها و موسسات مر بوط و پیشنهاد آن جهت منظوری .

۴- استفا ده در ست از پرداخت معاشات ومکافات ، مرا قبست از مصرف ذخایر آن بارعایت مقررات نافذ .

## ماده نژده هم :

وظایف وزا رت جمهوري دمو- کرا تیک افغا نستان در سا حه استحکام قانونیت ، قانون گزاری و مبارزه علیه جرایم عبارت تنند از :

۱- استحکام اساسات قانونیت انقلابی ودمو کرا تیک در حیات



# رسمي جریده

جامعه ودولت ، حفظ حقوق و منافع  
قانوني موسسات دولتي ، اقتصادي  
اجتماعي و اتباع .

۲- تكميل امور مبا رزه عليه  
جرايم باهمكاري سا ير اور گانهاي  
دولتي .

۳- تنظيم طرح و تدقيق قوانين ،  
اتخاذ تدابير جهت تكميل امور  
قانون گزاري مطابق اهداف مرحله  
نوین انقلاب ملي ودمو كراتيك ثور .  
۴- مساعدت در رشد علوم  
حقوقی مترقی و استفاده از دست  
آورد های آن در ساختمان دولتي ،  
اقتصادی و کلتوری .

۵- برقرارى و حفظ روا بط  
بين المللى در مسایل حقوقی .

۶- برقرارى و حفظ روا بط و زام  
رتخانه ها با حکومت در ساحه  
قانون گزارى .

## ماده بیستم :

وظايف وزارت جمهورى دمو -  
كراتيك افغانستان در ساحه  
سياست خار جى و دفاع از كشور  
عبارتند از :

۱- مجاهدت جهت تعميم سياست

داساساتو ټينګښت ، د دولتي  
اقتصادى ، اجتماعي موسسو او  
اتباعو د قانوني حقوقو او گټو  
ساتل .

۲- دنورو دولتي اور گانونو  
په مرسته د جرمونو په خلاف د  
مبارزې د چارو بشپړول .

۳- د ثور د ملي او دمو كراتيك  
انقلاب د نوي پړاو د هدفونو سره  
سم د قوانينو د طرحې او تدقيق  
تنظيم ، د قانون جوړولو د چارو  
د بشپړ تيا لپاره د تدبيرونو فيول .

۴- د مترقي حقوقى علومو په  
وده كښې مساعدت اود هغو له  
گونه په دولتي ، اقتصادي او  
كلتوري ساختمان كښې استفاده  
كول .

۵- په حقوقى مسایلو كښې  
د بين المللى اړيكو برقرارى او  
ساتل .

۶- د قانون جوړولو په ساحه  
كښې د حكومت سره د وزارتونو  
د اړيكو برقرارى او ساتل .

## شلمه ماده :

د افغانستان د موكراتيك  
جمهوريت دوزارت دندې د بهرني  
سياست او له هيواد نه د دفاع په  
ساحه كښې عبارت دي له :

۱- د مثبتې او فعالې بيطرفۍ

## رسمي جریده

- او د سوله ايز گډ ژوند او دسولې او ديتا نت نه ملا تير د هستوی سترا تير يکو وسلو د تحديد ولو او د بشپړې بېوسلې کولو ، د بشر د حقوقو او دستم لاندې خلکو د آزادۍ بخښو نکو غور ځنگو نو نه د ملاتړد سياست په اصولو ولاړ د اصولي او سولي غوښتنې دسياست دتعميم لپاره هلې ځلې کول .
- ۲- د ملگرو ملتو نو د سازمان منشور اود ناپيلتوب غور ځنگ ته وفا داری ، د افغانستان او د نړۍ د هيواد ونو ترمنځ دلاسلېک شويو ټولو قراردادونو رعايت کول .
- ۳- د گاونډيو هيوادو نو سره د افغانستان د دوستۍ او ښه گاونډي توب د اړيکو پراختيا او ټينگښت ، دشوروی اتحاد، دنړۍ سوله خو ښوونکي لوی هيواد ، سره د خلل نه منونکي دوستۍ او ورورۍ دمنا سباتو سا تل او پراختيا .
- ۴- د هيواد د ملي حاکميت ، ملي خپلواکۍ اود ځمکې دتماميت تامين .
- ۵- دامپرياليزم ، پراختيا غوښتنې او بهرني ارتجاع له دسيسونه د خلقي رژيم او دموکرا- تیک جمهوريت ساتل .
- ۱- اصولي صلح جویا نه منکي بر- اصول بيطر في مثبت وفعال وهمز- یستی مسا لمت آمیز وپشنیبا نی از سیا ست دفاع از صلح ودیتا نت تحدید سلا حهای سترا تیریک هستوی و خلع سلاح عام وتام، حقوق بشرو جنبش های آزا دی- بخش خلقمهای تحت ستم .
- ۲- وفا داری به منشور سازمان ملل متحد ونهضت عدم انسلاک ، رعایت تمام قرار داد های منعقد ه بین افغانستان وکشور های جهان .
- ۳- توسعه وتحکیم روا بطدوستی وحسن همجوارۍ وهمکارۍ افغان- ستان با ملاک همسایه ، حفظ وانکشاف مناسبات دوستی وبر- درۍ خلل ناپذیر با اتحاد شوروی کشور کبیر صلح دوست جهان .
- ۴- تامین حاکمیت ملی ، استقلال ملی وتما میت ارضی کشور .
- ۵- حفظ رژیم خلقي ودولت دمو- کراتیک از دسایس امپریالیزم توسعه طلبی وار تجاع خار جی .

# رسمي جريدې

## يو ويشتمه ماده :

د پوهنې او اطلاعاتو او کلتور په ساحه کېنې د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د وزارت دندې عبارت دي له :

۱- د پوهنې د مترقي سيستم دلاپراختيا او بشپړتيا ، د بيسوادۍ د له منځه وړلو ، د ښوونځيو مدرسو ، پوهنتونونو ، علمي او تربیوي مرکزونو او همدا رنگه دوړکتو نوونو او د کوچنيا نود ټولنيزي روزني د نورو موسسو پراختيا .

۲- د ځوانانو روزنه او د عالي شعور ټکوين دهغوی اخلاقي جسماني او فکري وده او بشپړتيا او ژوند ، کار او د مسلک آگاهانه انتخاب ته يي آماده کول .

۳- د ارزښتناکو هنري اثارو د ايجاد لپاره چارو ته سازمان ورکول ، دکلتوري اوهنري موسسود مادي بنسټ په وده او تکامل کېنې مساعدت او د تاريخي ابداتو د ساتني تامين .

۴- دهيواد دټولنيز ، علمي کلتوري او اقتصادي ژوند په مختلفو ساحو کېنې د اتباعو د فکري روزني لپاره داغيز منو تدبيرونو طرح او تعميل .

## ماده بيستو يکم :

وظايف وزارت جمهوري دموکراتيک افغانستان د ساحه معارف و اطلاعات و کلتور عبارتنداز :

۱- اتخاذ تدابير جهت انکشاف مزيد و تکامل سيستم مترقي معارف امحای بيسوادۍ ، توسعه مکاتب مدارس ، پوهنتونها ، مراکز علمي وتربيوي وهمچنين کودکتانهاو ساير موسسات تربيه اجتماعي اطفال .

۲- تربيه و ټکوين شعور عالي جوانان ، رشد و تکامل اخلاقي ، جسماني ، فکري وآآماده ساختن ايشان براي زندگي ، کار و انتخاب آگاهانه مسلک .

۳- سازماندهي امور جهت ايجاد آثار هنري ارزښتمند ، مساعدت در رشد و تکامل بنيه مادي موسسات کلتوري وهنري و تامين حفظ ابدات تاريخي .

۴- طرح و تعميل تدابير موثر جهت تربيه فکري اتباع در ساحات مختلف حيات اجتماعي ، علمي ، کلتوري واقتصادي کشور .

# رسمی جدید

۵- پخش بو ق ت اطلاعات داخلی  
و خار جی برای اتباع.

۶- انکشاف مز ید شبکه تلویز-  
یون ورا دیو در کشور .

۷- نشر و توزیع مطبوعات و  
همچنین ارتقای سویی خدمات  
مربوط .

۸- تنظیم تبادله دستاورد های  
کلتوری و هنری با مالک خارجی به  
منظور تحکیم حسن تفاهم و دوستی  
بین خلقها .

## ماده بیست و دوم:

وظایف وزارت جمهوری دمو-  
کراتیک افغانستان در ساحه  
حفظ الصحة عبارتند از :

۱- انکشاف مز ید حفظ الصحة  
جهت رفع نیازمندی های اهالی از  
طریق کمک های تخصصی طبی که مورد  
دسترس عموم باشد و همچنین حفظ  
صحت مادر و طفل .

۲- اتخاذ تدابیر جهت انکشاف  
امور و قایومی موثر در حفظ الصحة  
اهالی و بهبود وضع صحی در کشور.

۳- رفع نیازمندی های اهالی

۵- د اتباعو لپاره د کور نیو او  
بهرنیو اطلاعاتو په خپل وخت  
خپړول .

۶- په هیواد کښی د تلویزیون  
اورادیو دشبکی زیاته پراختیا .

۷- د مطبوعاتو خپړول او ویش  
او همدا رنگه دمر بو طو خدمتونو  
د سویی لوړول .

۸- د خلکو په منځ کښی د ښه  
تفاهم او دوستی د ټینګښت په  
منظور د بهرنیو هیوادونو سره  
د کلتوری او هنری د ستاور دونو  
د تبادلې تنظیم .

## دوه ویشتمه ماده :

دروغتیا د ساتنې په ساحه کښی  
د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت د وزارت دندی عبارت  
دی له :

۱- د خلکو د اړتیاوو دلری کولو  
لپاره دهغو طبی تخصصی مرستو  
له لاری چی د هرچا لاس ورته  
ورسیږی د حفظ الصحة زیاتنه  
پراختیا او همدارنگه د مور او  
ماشوم دروغتیا ساتل .

۲- د خلکو په حفظ الصحة کښی  
د اغیزمنو وقایوی چارو د پراختیا  
او په هیواد کښی د روغتیا یسی  
وضعی دښه والی لپاره د تدبیرونو  
نیول .

۳- د درملو او طبی سامان آلاتو

# رسمی خبریه

ومؤسسات صحی از رهگذر تهیه ادویه و سبزیجات طبی .

۴- انکشاف مزید شبکه های مؤسسات صحی و همچنین انکشاف تحقیقات علمی در ساحه طب و باند بردن موثریت آن در کشور .

## ماده بیستم و سوم :

وظایف وزارت جمهوری دموکراتیک افغانستان در ساحه زراعت و مالداري و آبپاشی عبارتند از :

۱- ایجاد سیستم عصری جهت پیشبرد امور زراعت و مالداري .

۲- مساعدت جهت ازدیاد تولید کلیه انواع محصولات زراعتی جهت رفع نیازمندیهای اهالی کشور به خوراک، تامین کارخانجات صنایع خفیه با مواد خام و عرضه محصولات برای صادرات .

۳- توزیع تخم های اصلاح شده، کود کیمیاوی، و سایر وسایل و ماشین آلات زراعتی بین دهقانان و مساعدت در خریداری محصولات زراعتی از ایشان .

۴- استفاده موثر از جنگلات، منابع آب و علفچرهای کشور .

د برابرولو له درکه د خلکو او روغتيايي موسسوداړتياوو لري کول ۴- په هيواد کښي د روغتيايي موسسو د شبکو لا زياته پراختيا او همدا رنگه د طب په ساحه کښي د علمي تحقيقاتو پراختيا او د هغو داغيزي لوړول .

## درو يستمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک جمهوريت د وزارت دندی د کرنی مالداري او اوبو لگولو په ساحه کښي عبارت دی له :

۱- د کرنی او مالداري د پرمخ بيولولپاره د عصری سیستم ایجادول .  
۲- خوراک ته د هيواد د خلکو د اړتياوو د لري کولو لپاره د زراعتي محصولاتو د ټولو ټولونو د زياتولو لپاره مرسته، د صنايعو د کار خانو لپاره د اومو موادو برابرول او صاد راتو ته د محصولاتو وړاندي کول .

۳- د بزگرو په منځ کښي د اصلاح شويو تخمونو، کيمياوي سري، د کرنی د وسايلو او ماشين آلاتو ویشل او له هغوی نه د کرنی د محصولاتو په پيړودلو کښي مساعدت .

۴- د هيواد له ځنگلونو، د اوبو له منابعو او د څړځايونو نه اغيزمنه گټه اخستل .

# رسمی جدید

- ۵- د کرنی د نویو کوپراتیفونو د ایجاد او د موجودو کوپراتیفونو د بڼه والی لپاره د تدبیرونو نیول.
  - ۶- د کرنی دودی او پراختیا لپاره داغیز منو تبلیغاتو تعمیمول.
  - ۷- د ملی اقتصاد د اړتیا ووسره سمه د ځمکو د اوبه کولو پراختیا او د اوبو لگولو له موخو — دودو سیستمونو او تا سیساتو نه د اغیز منی گټی اخستلو بشپړول.
  - ۸- د اوبو له منابعو نه دمقولی گټی اخستلو تنظیم او له کثافاتو او ناولتوب نه یی ساتل .
  - ۹- په اوبو لگولو او مربوطو چارو کښی دتخنیکي واحدی پالیسی تعمیمول .
- خلرو یستمه ماده :**
- د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د وزارت وظیفه د مخبرانو او ترانسپورت په ساحه کښی عبارت دی له :
  - ۱- د هیواد د خلکو ، ملی اقتصاد او دفاعی چارو د اړتیاوو د لاسوه کولو لپاره د عامه استفادی وړ مخا براتو د ټولو ډولونو لایزیا ته پراختیا .
  - ۲- د تخنیکي واحدی پالیسی تعمیم ، د مخبراتی وسایطو ایجاد او لایزیا ته پراختیا او په مربوطه ساحه کښی د علومو ، تخنیک او
- ۵- اتخاذ تدابیر جهت ایجاد کوپراتیف های جدید زراعتی و بهبود امور کوپراتیف های موجود.
  - ۶- تعمیم تبلیغات موثر به منظور رشد و توسعه زراعت.
  - ۷- انکشاف آبیا ری اراضی مطابقی به نیاز مندی های اقتصاد ملی و تکمیل بهره برداری موثر از سیستم ها و تا سیسات موجود آبیا ری .
  - ۸- تنظیم استفا ده معقول از منابع آب و حفظ آن از کثافات و آلودگی.
  - ۹- تعمیم پالیسی وا حدتخنیکي در آبیا ری و امور مربوط .
- ماده بیست و چهارم :**
- وظایف وزارت جمهوری دموکراتیک افغانستان در ساحه مخا برات و ترانسپورت عبارتند از:
  - ۱- انکشاف مزید کلیه انواع مخا برات مورد استفا ده عامه جهت رفع نیاز مندی های اهالی ، اقتصاد ملی و امور دفاعی کشور .
  - ۲- تعمیم پالیسی وا حدتخنیکي ایجاد و انکشاف مزید وسایط مخا براتی و تعمیم دست آورد های جدید

# رسمی جدید

علوم و تخنیک و تجا رب متر قس در  
ساحه مر بوط .

۳- انکشاف همه جا نبه ترا -  
نسپورت مورد استفاده عامه جهت  
رفع نیازمندی های مر بوط به حمل  
و نقل .

۴- تا مین حمل و نقل بی خطر  
مسا فرین و همچنین حفظ و انتقال به  
وقت اموال و سا مان .

## ماده بیست و پنجم :

وظایف وزارت جمهوری دموکراتیک  
افغانستان در ساحه تجا رت  
عبارتند از :

۱- رشد و انکشاف تجا رت،  
رهنمایی تولید مواد طرف ضرورت  
عامه جهت رفع نیازمندی های اهالی.  
۲- رشد و استحکام اساسات  
مادی و تخنیکی تجا رت .

۳- طرح تدابیر عمومی جهت  
رشد و انکشاف مناسبات تجا رتی  
با ملاک خارجی .

۴- طرح پلانهای صادراتی  
و وارداتی و رهنمایی معاملات ناشی  
از آن .

۵- تنظیم فعالیت های صادراتی  
و وارداتی ادارات ، موسسات و  
اشخاصیکه معاملات تجا رتی را  
انجام میدهند .

مترقی تجربو د نویو دستاورد ونو  
تعمیم .

۳- په حمل او نقل پوری د  
مربوطو اړتیا وو د لری کولو لپاره  
د عامه استفادی وړ ترا نسپورت  
هر اړخیزه پراختیا .

۴- د مسافرینو د بی خطر  
حمل و نقل تامین او همدا رنگه  
د مالونو او سامان ساتل او دوخت  
سره سم انتقال .

## پنځه ویشتمه ماده :

د تجارت په ساحه کښی د  
افغانستان د دموکراتیک جمهوریت  
د وزارت وظیفی عبارت دی له :

۱- د خلکو د اړتیا وو د لری  
کولو لپاره د تجارت وده او پراختیا  
د عامه اړتیا وړ موادو د تولید  
لارښوونه .

۲- د تجارت د مادی او تخنیکي  
اساساتو وده او ټینگښت .

۳- د بهرنیو هیوادونو سره  
د تجارتی مناسباتو د ودی او  
پراختیا لپاره د عمومی تدبیرونو  
طرح .

۴- د صادراتی او وارداتی پلانونو  
طرح او له هغونه د راپیدا شویو  
معاملاتو لارښوونه .

۵- د هغو ادارو ، موسساتو  
او اشخاصو د صادراتی او وارداتی  
فعالیتونو تنظیم چه تجارتی  
معاملات پای ته رسوی .

# رسمي خبرينه

٦- تعميم پا ليسي وا حد تخنيكي درساحه مر بوط .

**ماده بيست و ششم :**

وظايف وزا رت جمهوري دمو-  
کراتيک افغا نستان در سا حه  
ارتباط اقتصادي ، علمي ، تخنيکي و  
کلتوري با ممالک خارجي عبارتند از:

١- پيشبرد روا بط اقتصادي ،  
علمي ، تخنيکي وکلتوري با ممالک  
خارجي طبق مقررات و اجراي  
تعهدات جمهوري دمو کراتيک  
افغانستان ناشي از قرار داد ها  
ومقا و له هاي منعقد شده با ممالک  
خارجي .

٢- اتخاذ تدابير جهت انکشاف  
همکاري هاي اقتصادي ، علمي  
وتخنيکي در ساحه مربوط اقتصاد  
ملي جمهوري دمو کراتيک افغان-  
ستان با ممالک خارجي .

٣- تطبيق پلاني هاي توليد  
محصولات صادراتي .

٤- اتخاذ تدابير جهت توسعه  
توليد امته صادراتي که فروش آن  
موثریت بلند اسعاري دارد .  
اشتراك در طرح و اجراي تدابير

٦- په مر بوطه ساحه کښي د  
تخنيکي واحدی پاليسي تعميم .

**شپږ ويشتمه ماده :**

د افغانستان د دمو کراتيک  
جمهوريت د وزارت وظيفي دبهرنيو  
هيوادونو سره په اقتصادي ، علمي  
تخنيکي او کلتوري ساحه کښي  
عبارت دی له :

١- د مقرراتو سره سم د  
بهرنيو هيوادو نو سره د اقتصادي  
علمي ، تخنيکي او کلتوري اړيکو  
پر مخ بيول او له بهرنيو هيوادونو  
سره له قرار داد ونو او لوزنامونه  
د افغانستان د دمو کراتيک  
جمهوريت درا پيدا شويو ژمنو  
پر ځای کول .

٢- د بهرنيو هيوادو نو سره د  
افغانستان د دمو کراتيک  
جمهوريت دملي اقتصاد په مربوطه  
ساحه کښي د اقتصادي ، علمي او  
تخنيکي همکاريو د پراختيا لپاره  
د تدبيرونو نيول .

٣- د صادراتي محصولاتو د  
توليد د پلانو نو تطبيق .

٤- د هغو صادراتي امتهغو د  
توليد د پراختيا لپاره چي پلورل  
يې لوړه اسعاري اغيزه لري د  
تدبيرونو نيول . د مربوطي امته  
د صادراتو د مربوطو مسايده  
د تدبيرونو په طرحي او اجرا



# رسمی جریده

مربوط به مسایل صادرات امتعه  
مربوطه و همچنین واردات امتعه ایکه  
از نگاه اقتصاد دی خرید آن از خارج  
مطلوب است .

## فصل سوم احکام متفرقه ماده بیست و هفتم :

وزارت های جمهوری دموکراتیک  
افغانستان بمنظور تنظیم اجرا آت  
و فعا لیتهای وزارت ، ریاستها و  
ادارات مربوط مقررات وضع می کنند .

## ماده بیست و هشتم :

وزارت جمهوری دموکراتیک  
افغانستان دارای مهر یکه در آن  
نشان دولتی جمهوری دموکراتیک  
افغانستان و نام وزارت درج شده  
میشود .

## ماده بیست و نهم :

این قانون بعد از نشر در جریده  
رسمی نافذ میگردد و با نفاذ آن تمام  
احکام قوانین مغایر بان ملغی  
پنداشته میشود .

کبلی گپون کول او همدا رنگه د  
هغی امتعی واردات چی په اقتصادی  
لحاظ یی له بهره پیرودل په زړه پوری  
وی .

## دریم فصل متفرقه حکمو نه اوه ویشتمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت وزارت تونه د وزارت او  
د مربوطو ریاستونو او ادارو د  
اجرا آتو او فعا لیتونو د تنظیم  
په منظور مقررات وضع کوی .

## اته ویشتمه ماده :

د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت وزارت هغه مهر لری  
چی د افغانستان د دموکراتیک  
جمهوریت دولتی نشان او دوزارت  
نوم پکبلی درج شویدی .

## نه ویشتمه ماده :

دغه قانون په رسمی جریده کبلی  
له خپریدلو وروسته نافذیږی  
او په انفاذ سره یی د قوانینو ټول  
حکمو نه چه ور سره توپیر ولری  
ملغی گنل کیږی .

# رسمي جريده

عبدالرشيد آرين د عدلي وزير!

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل میاشتې د پنځه ویشتمې نېټې په غونډه کېنې چې د انقلابي شورا په مقر کېنې وشوه د استهلاکي موادو د مالیې قانون یې چې د وزیرانو د شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل د میاشتې د نهمې نېټې په غونډه کېنې اود انقلابي شورا د رئیس هیأت د ۱۳۵۹ کال د حمل د میاشتې د دو لسمې نېټې په غونډه کېنې تصویب شوی د ۱۳۵۹ کال د حمل د میاشتې د پنځه ویشتمې نېټې په دوهمه گڼه پریکړه کېنې په دولس مادو کېنې تائید او تصویب کړ .

د انقلابي شورا د تصویب مراتب چې د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا د رئیس له خوا منظور شوی اود ۱۳۵۹ کال د حمل د میاشتې د اووه ویشتمې نېټې په ۷۷ گڼه فرمان حکومت ته ابلاغ شوی تاسې ته خبر درکړ شو اود نوموړي قانون یو نقل در ولیږل شو چې په رسمي جریده کېنې یې خپور کړی .

اسد الله سروری

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا مرستیال  
اود صدرا عظم مرستیال

عبدالرشيد آرين وزير عدليه !

شورای انقلابي جمهوري دموکراتيک افغانستان طی جلسه تاریخي ۲۵ حمل ۱۳۵۹ در مقر شورای انقلابي دایر وقانون مالیه مواد استهلاکي را بداخل دوازده ماده که در جلسه تاریخي ۱۳۵۹ ر ۱۳۵۹ شورای وزیران ودر جلسه تاریخي ۱۲ حمل ۱۳۵۹ هیأت رئیس شورای انقلابي به تصویب رسیده، تحت فیصله شماره (۲) مورخه ۲۵ حمل ۱۳۵۹ تائید و تصویب نمود .

مراتب تصویب شورای انقلابي که به منظوری رئیس شورای انقلابي جمهوری دموکراتيک افغانستان رسیده وبفرمان شماره (۷۷) مورخه ۲۷ ر ۱۳۵۹ به حکومت ابلاغ گردیده بشما اطلاع ویک کاپی از قانون مذکور ارسال میگردد تا در جریده رسمی نشر بدارید .

اسد الله سروری

معاون شورای انقلابي ومعاون  
صدرا عظم جمهوری دموکراتيک  
افغانستان

# رسمی جریده

داستنهلا کی موادو دمالیې قانون

لومړی فصل

عمو می حکمو نه

لومړی ماده :

دغه قانون دکور نیو تولیدی موسسو دا ستنهلا کی موادو دمالیې دتنظیم او تثبیت په منظور و ضـع شوی دی .

دوهمه ماده :

تولیدی موسسې مکلفی دی چی ددغه قانون له حکمو نو سره سمه دهغو تولیدا تو دپلور لو له عوایدو نه چی په هیواد کښی دننه کیږی مالیه ورکړی .

درېمه ماده :

دهغو تولیداتو د مالیې اندازه چی وروسته را منځ ته کیږی او له هغو نه په دی قانون کښی یادونه نده شوی دمالیې دوزارت له خوا دهغو دمولدیت، اقتصادیت اوگټور-توب په پام کښی نیو لو سـره تثبیتیزی او د حکومت له منظوری وروسته دمالیې تابع گڼل کیږی.

څلورمه ماده :

ټولی موسسې دسپا می شرکتو-نو ، تضامنی شرکتو نو ، محدود-المسئولیت شرکتو نو او دولتی تصدیوپه گډون چی په تولید ، پرو سس ، مونتاژ او استخراج

قانون مالیه مواد استنهلا کی

فصل اول

احکام عمو می

ماده اول :

این قانون بمنظور تثبیت وتنظیم مالیه مواد استنهلا کی موسسات تولیدی دا خلی وضع شده است .

ماده دوم :

موسسات تولیدی مکلفند مطابق احکام این قانون از عواید فروش تولیدات خود که بداخل مملکت صورت میگیرد ، مالیه بپردازد .

ماده سوم :

اندازه مالیه تولیداتیکه بعدا بوجود می اید واز آن درین قانون تذکر نرفته است بادر نظر داشت مولدیت ، اقتصادیت ومفیدیت از طرف وزارت مالیه تثبیت وبعد از منظوری حکومت تابع مالیه شناخته میشود .

ماده چارم :

تمام موسسات بشمول شرکتهای سهامی، شرکتهای تضامنی، شرکتهای محدود المسوولیت وتصدیهای دولتی که به تولید ، پرو سس ، مونتاژ واستخراج

# رسمی جریده

اقدام می ورزند، تابع احکام این قانون شناخته میشوند .

## ماده پنجم :

موسسات تیکه برای اساس احکام قانون سرمایه گذاری خصوصی داخلی و خارجی تا سیس و منظور گردیده است ، در صورت تیکه به فعالیت های مندرج ماده (۴) این قانون پیرو دازند ، بارعایت حکم ماده دوم این قانون به پرداخت مالیه مکلف میباشند .

## ماده ششم :

هرگاه قیمت فروش امتعه تورییدی از قیمت فروش امتعه داخلی تنزیل نماید ، وزارت مالیه بمنظور حمایت از تولیدات داخلی تعرفه گمرکی را اصلاح می نماید تا قیمت فروش امتعه تورییدی با در نظر داشت مالیه ، محصول و عوارض گمرکی با قیمت فروش امتعه تورییدی تناسب لازم را حفظ نماید .

## فصل دوم

میعاد پرداخت مالیه مواد استهلاکی

## ماده هفتم :

مالیه مواد استهلاکی در خلال مدت سی روز بعد از ختم هر ربع

لاس پوری کوی، ددغه قانون دحکو مونو تابع گنل گیری .

## پنجمه ماده :

هغه موسساتی چی د خصوصی کورنی او باندنی پانگی اچو لود قانون دحکو نو په اساس تاسیس او منظور شوی دی که چیری ددغه قانون په خلور مه ماده کنبی په مندرجو فعالیتو نو لاس پوری کړی ددغه قانون ددو همی مادی دحکم په پام کنبی نیو لو سره دمالی په ورکړه مکلفی دی .

## شپږمه ماده :

که چیری دواردی شوی امتعی دپلورلو بیه دکورنی امتعی دپلورلو له بیی نه ټیټه شی د مالی وزارت دکورنیو تولیداتو دحمایت لپاره گمرکی تعرفه اصلاح کوی خو چی د تولیدی امتعی دپلورلو بیه دمالی، محصول او گمرکی عوارضو په پام کنبی نیو لو سره دواردی شوی امتعی دپلورلو له بیی سره لازم انهول وسای .

## دوهم فصل

داستهلاکی موادو دمالی دورگیری موده

## اومه ماده :

داستهلاکی موادو مالیه دپلورلو دراپور په کتنه چی دتولید دسیمی دمالی دفتر ته وړاندی کینی د (۲۶)

# رسدگی جدید

سال بملا حظه راپور فرو شات  
که بدفتر مالیه محل تولید تقدیم  
میگردد ، پرداخته میشود .

## ماده هشتم :

هرگاه مالیه مواد استهلاکی  
در موعد مندرج ماده هفتم این  
قانون پرداخته نشود ، مالیه ده در  
برابر هر ماه تاخیر ، علاوه بر اصل  
مالیه قابل تادیه ، به پرداخت دو  
فیصد مالیه پرداخته شده نیز  
مکلف می باشد .

این وجه بهیچ صورت از اصل  
مالیه قابل پرداخت تجاوز نمی کند .

## ماده نهم :

مؤسسات تولیدی ایکه مطابق احکام  
این قانون تابع پرداخت مالیه مواد  
استهلاکی شناخته میشوند ،  
مکلفند صورت حساب مجموع فروش  
هر ربع سال را در خلال ده روز  
آینده بدفتر مالیا تی مربوط  
بسیارند .

مرجع مالیا تی مربوط مکلف است  
قبل از فرار سیدن روز پانزدهم  
ماه مذکور تعرفه تحویلی مالیه را  
برای مالیه ده تسلیم نماید .

در صورتیکه مرجع مالیا تی  
در تسلیمی تعرفه در موعد معین

کال دهری خلورمی برخی له پای ته  
رسید لونه ورو سته په دیرش  
ورغو کبسی دننه ورکول کبزی .

## اثمه ماده :

که چیری داستهلا کی موادو مالیه  
ددغه قانون په او مه ماده کبسی په  
مندرجه موده کبسی ورکړل شوی ،  
د هری میاشتی څنډ په مقابل کبسی  
دور کړی وړ اصل مالیه با ندی  
سر بیر د نه ورکړل شوی مالیه  
په سلو کبسی ددوه په ورکړه مکلف  
دی .

دغه پیسی په هیڅ ډول دور کړی  
وړ اصل مالیه نه زیاتوالی نکوی .

## نهمه ماده :

هغه تولیدی موسسی چی ددغه  
قانون له حکمو نو سره سمی د  
استهلاکی موادو دمالیه دور کړی  
تابع گڼل کبزی ، مکلفی دی چی  
دکال دهری خلور می برخی دتولی  
پلور نی دحساب صورت درا تلونکی  
میاشتی په لسو ورغو کبسی دننه  
مربوط مالیا تی دفتر ته وسپاری .

مربوطه مالیا تی مرجع مکلفه ده چی  
دنوموړی میاشتی دپنځلسمی ورځی  
له را رسید لونه دمخه مالیه ورکوو-  
نکی ته دمالیه دتحویلولو تعرفه  
ورکړی .

که چیری مالیا تی مرجع په  
ټاکلی موده کبسی دتعرفی په

# رسمی جریده

اهمال نماید ، مالیه ده مقصر شناخته نمی شود .

## فصل سوم

### مالیه مواد استهلاکی

#### ماده دهم :

مالیه مواد استهلاکی بمنظور این قانون به ترتیب ذیل تثبیت میشود:

۱- خوراکه باب : بسکیت ، غذای اطفال ، نشایسته ، مکرونی ، آش ، نمک طعام ، لبنیات ، شیر یخ ، روغن نباتی ، میوه خشک ، کانسرو و میوه و سبزیجات ، عصیر میوه و سبزیجات ، کشمش پرو سس شده ، شیرینی باب ، عسل ، مربا ، جلی ، مغزباب ، مواد پروتینی حیوانی و نباتی ، گوشت پیکنگ شده ، ساسیج ، همبرگه ، سلامی ، برات ، خورا که حیوانات و امثال آن ، یکنیم فیصد قیمت فروش .

۲- منسوجات نخی و سندی : شری ، ساتن ، لیدی میتن ، تترون ، صحن سفید ، صحن کوره و امثال آن ، یکنیم فیصد قیمت فروش .

۳- منسوجات پشمی : کمپل ، تکه های دریشی و بالا پوشش ، قالین ، گلیم ، سطرنجی و امثال آن ، دو فیصد قیمت فروش .

تسلیمو لو کنبی اهما ل و کـ پری مالیه ور کوو نکى گرم نه گنل کپری .

## دریم فصل

### داستهلاکی موادو مالیه

#### لسمه ماده :

داستهلاکی موادو مالیه ددغه قانون په منظور په لاندی د و ل تثبیتپری :

۱- خوراکي شيان : بسکیت ، دکو چنیانو خواړه ، نشایسته ، مکرونی ، آش ، دطعام مالگه ، لبنیات شیر یخ ، نباتی غوړی ، وچه میوه ، دمپوی او ترکاری کانسرو ، دمپوی او ترکاری شیر ، پروسس شوی ممیز ، شیرینی باب ، گبین ، مربا ، جلی ، مغزباب ، حیوانی او نباتی پروتینی مواد ، پیکنگ شوی غوښه ، ساسیج ، همبرگر ، سلامی ، برات ، دحیوا ناتو خواړه اوداسی نور دپلو رلو دبیی په سلو کی یونیم .

۲- سپنشین او سندی منسوجات : شری ، ساتن ، لیدی میتن ، تترون سپین سان ، کوره سان او داسی نور دپلور لو دبیی په سلو کنبی یونیم .

۳- وړین منسوجات : کمپله ددریشی او بالا پوش ټو کران ، غالی ، ټغر ، سطرنجی او داسی نور دپلورلو دبیی په سلو کنبی دوه .

## رسمی جریده

- ۴- پرو سس شوی وړی اوما لوچ او سپنسی : دپلور لو دبیی په سلو کنبی دوه .
- ۵- البسه : (۱) جرابی ، جاکت ، پطلون ، کورتی ، کمیس ، بالاپوش زیر پیراهنی ، شال ، پتو و امثال آن ، چار فیصد قیمت فرو شس .
- (۲) صنایع پو ستین دوزی ، بالاپو شس قره قل ، صنایع خامک دوزی و امثال آن پنج فیصد قیمت فرو شس .
- ۶- صنایع کیمیاوی : انواع کریم ، رنگ بوت ، کلونیا ، عطر ، رنگ های تعمیراتی ، انواع رو غنیات موتر ، ورنس ، کا ستک سودا و امثال آن ، شش فیصد قیمت فروشس .
- ۷- صابون : صابون کالاشوئی صابون دست شویی ، صابون حمام ، پودر رخت شوئی ، پودر ظرف شوئی و امثال آن ، چهار فیصد قیمت فرو شس .
- ۸- صنایع فلزی : خشت و پیچ ، اسکرو ، چوب پیچ ، میخ ، آلات فلزی زراعتی غیر ما شینی ، آهن جامه تعمیراتی (دروازه ، کلکین ، وترین و امثال آن) میز وچو کی ، چپر کت ، الماری ، سیف بانکی ، کوچ ، میز نان خوری ، کوت بند ، انتن تلویز-
- ۴- پرو سس شوی وړی اوما لوچ او سپنسی : دپلور لو دبیی په سلو کنبی دوه .
- ۵- البسه : (۱) جرابی ، جاکت ، پطلون ، کورتی ، کمیس ، بالاپوش زیر پیراهنی ، شال ، پتو اوداسی نور دپلو رلو دبیی په سلو کنبی خلور .
- (۲) دپو ستین گنډلو صنایع ، د قره قلی بالا پوش ، دخامک گنډلو صنایع اودا سی نور دپلورلو دبیی په سلو کنبی پنځه .
- ۶- کیمیاوی صنایع : ډول ډول کریمونه ، د بوټو نو رنگ ، کلونیا عطر دودانیو رنگونه ، دموټر ډول ډول رو غنیات ، ورنس ، کا ستک سودا اودا سی نور دپلور لو دبیی په سلو کی شپږ .
- ۷- صابون : دکالیو مینځلو صابون ، دلاس مینځلو صابون ، دحمام صابون ، دکالیو مینځلو پودر ، دظرف مینځلو پودر او داسی نور دپلور لو دبیی په سلو کنبی خلور .
- ۸- فلزی صنایع : خښته او پیچ ، سکرو ، دلرگی پیچ ، میخ ، دکر نی فلزی غیر ما شینی آلات ، دودا نیو او سپنیز شیان (دروازه ، کپ کی ، وترین اودا سی نور) میز ، خو کی ، خپرکت ، الماری ، بانکی سیف ، کوچ ، دډوډی خوړلو میز ، کوت بند ،

## دستی‌جریده

- د تلویزیون آنتن ، د عدل‌بندی سیم  
نل‌باب، پرو فیل او نور فلزی شیان  
او داسی نور ، دپلورلو دبیی په سلو  
کښی پنځه .
- ۹- پلاستیکی تو لیدات :  
ظرفونه ، بوټونه ، خپلی، پری، خلته  
مونجا مه، پایپ اودا سی نور د  
پلورلو دبیی په سلو کښی پنځه .
- ۱۰- دبرښنا آلات : گروپ  
دبرښنا سیم ، کیبل ، ساکت  
سوچ ، هولدر او دبرښنا نور  
آلات او لوازم د پلورلو دبیی په  
سلو کښی پنځه .
- ۱۱- د لرگی صنایع : میز  
چوکی ، الماری ، دروازه ، کړکی  
کوچ ، څپرکت او داسی نور د  
پلورلو دبیی په سلو کښی پنځه .
- ۱۲- د ډبرو تو لیدات :  
(۱) د ډبرو عادی تو لیدات د  
پلورلو دبیی په سلو کښی اوه .  
(۲) دډبرو هغه تو لیدات چی  
قیمتی ډبری پکښی کار شوی وی  
دپلورلو دبیی په سلو کښی لس .
- ۱۳- دسمنتو تو لیدات: موزائیک  
خښتی ، تراسو ، سمنتی سقف او  
نور هغه تولیدات چی له سمنتو نه  
جوړ پری ، د پلورلو دبیی په  
سلو کښی پنځه .
- یون ، سیم عدل بندی ، نل باب،  
پرو فیل وسایر اشیای فلزی  
وامثال آن پنج فیصد قیمت  
فرو شس .
- ۹- تو لیدات پلاستیکی: ظروف،  
بوټ، چپلی، ریسمان، خریطه،  
مونجا مه، پایپ وامثال آن، پنچ  
فیصد قیمت فرو شس .
- ۱۰- آلات برقی: گروپ، سیم  
برق، کیبل، ساکت، سوچ، هولدر  
سایر آلات ولوازم برقی، پنج فیصد  
قیمت فرو شس .
- ۱۱- صنایع چوبی: میز، چوکی،  
الماری، دروازه، کلکین، کوچ، څپرکت  
وامثال آن، پنج فیصد قیمت  
فرو شس .
- ۱۲- تولیدات سنگی: (۱)  
تولیدات سنگی عادی، هفت فیصد  
قیمت فرو شس .  
(۲) تولیدات سنگی کار شده  
باحجار قیمتی، ده فیصد قیمت  
فرو شس .
- ۱۳- تولیدات سمنتی: خشت‌های  
موزائیک، تراسو، سقف سمنتی  
وسایر تو لیدات تیکه از سمنت  
ساخته میشود، پنج فیصد قیمت  
فرو شس .



## رسمی جریده

- ۱۴ - د څرمنی تولیدات : اومه څرمن ، بو ټونه ، خپلی ، دستکول بالا پوش ، کورتي او نور تو لیدات چی له څرمنی نه جوړ یزی ، دپلورلو د بیی په سلو کنبی یو .
- ۱۵ - شیشه ای تو لیدات : د پلورلو دبیی په سلو کنبی څلور .
- ۱۶ - چینی تولیدات : د پلورلو د بیی په سلو کنبی دوه .
- ۱۷ - اسفنجی تو لیدات : دپلورلو د بیی په سلو کنبی پنځه .
- ۱۸ - بطری : لمدہ بطری او وچه بطری ، دپلورلو د بیی په سلو کنبی دوه .
- ۱۹ - مشروبات : (۱) غیر الکولی مشروبات دپلورلو دبیی په سلو کی څلور .
- (۲) الکولی مشروبات دپلورلو دبیی په سلو کی دولس .
- ۲۰ - د کاغذ تولیدات : سپین کاغذ ، کارتن ، ددوسی کاغذ ، د کتابچی کاغذ ، د پیکنگ کاغذ ، د تشناب کاغذ او داسی نور ، د پلورلو د بیی په سلو کنبی یو نیم .
- ۲۱ - گانه : د پلورلو دبیی په سلو کنبی لس .
- ۱۴ - تولیدات چرمی : چرم خام ، بوت ، چپلی ، دستکول ، بالا پوش ، کرتی وسایر تو لیدات تیکه از چرم ساخته میشود ، یک فیصد قیمت فروش .
- ۱۵ - تولیدات شیشه ئی : چهار فیصد قیمت فروش .
- ۱۶ - تولیدات چینی : دو فیصد قیمت فروش .
- ۱۷ - تولیدات اسفنجی : پنج فیصد قیمت فروش .
- ۱۸ - بطری : بطری ترو بطری خشک ، دو فیصد قیمت فروش .
- ۱۹ - مشروبات : (۱) مشروبات غیر الکولی ، چهار فیصد قیمت فروش .
- (۲) مشروبات الکولی ، ۱۲ فیصد قیمت فروش .
- ۲۰ - تولیدات کاغذی : کاغذ سفید ، کارتن ، کاغذ کارتن ، کاغذ دوسی ، کاغذ کتابچه ، کاغذ پیکنگ ، کاغذ تشناب و امثال آن ، ۵۰٪ فیصد قیمت فروش .
- ۲۱ - زیورات : ده فیصد قیمت فروش .

# رسمی جریده

## خلورم فصل

متفرقه حکمو نه

یوو لسمه ماده :

طبی درمل ، کتابونه او جراید  
داستهلایکی موادو له مالی نه معاف  
گنل کیږی .  
ادویه طبی ، کتب و جراید ازمالیه  
مواد استهلایکی معاف شناخته  
میشود .

دولسمه ماده :

دغه قانون په رسمی جریده کښی  
له خپریدلو وروسته نافذ یږی .  
این قانون بعد از نشر در جریده  
رسمی نافذ میگردد .

## فصل چهارم

احکام متفرقه

ماده یازدهم :

ماده دوازدهم :

# رسمي جريدې

عبدالرشيد آرين د عدلي وزير!

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتي د پنځه ويشتمې نيتي په غونډه کې چې د انقلابي شورا په مقر کې جوړه شوه د تصدي له حالت نه د افغانستان د تيلو د ملي موسسې الفا اودکانو او صنايعو دوزارت په کدر کې يې ديو حکومتي اورگان په حيث د تيلو د ملي موسسې د قانون د لغو کيدو سره چې دوزيرانو د شورا د ۱۳۵۸ کال د حوت د مياشتي د اتلسمې نيتي اود انقلابي شورا د ۱۳۵۹ کال د حمل د څلورمې نيتي په غونډه کې تصويب شوی تائيد او تصويب کړ.

د انقلابي شورا د تصويب مراتب چې د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا د رئيس له خوا منظور شوی او د ۱۳۵۹ کال د حمل د مياشتي د اووه ويشتمې نيتي په ۷۵ گڼه فرمان حکومت ته ابلاغ شوی تاسي ته خبر درکړ شو چې په رسمي جريده کې نشر شي.

عبدالرشيد آرين وزير عدليه:

شورای انقلابی جمهوري دموکراتيک افغانستان ملي جلسه تاريخي ۲۵ حمل ۱۳۵۹ در مقر شورای انقلابی دایر والفي د افغانستان د تیلو ملي موسسه را از حالت تصدی و ادخال آنرا بحیث یک ارگان حکومتي در کدر تشکیل وزارت معادن و صنایع بالغو قانون د افغانستان د تیلو ملي موسسه که در جلسه تاريخي ۱۸ ۱۲ ۱۳۵۸ شورای وزیران و در جلسه تاريخي ۴ حمل ۱۳۵۹ هیأت رئيسه شورای انقلابی به تصویب رسیده تائید و تصویب نمود.

مراتب تصویب شورای انقلابی که به منظوری رئیس شورای انقلابی جمهوري دموکراتيک افغانستان رسیده و بفرمان شماره ۷۵ مورخه ۲۷ ۱۲ ۱۳۵۹ به حکومت ابلاغ گردیده بشما اطلاع داده شد تا مو ضوع را در جريده رسمي نشر نمایند.

اسد الله سروی

د افغانستان د دموکراتيک جمهوريت د انقلابي شورا مرستيال

اود صدر اعظم مرستيال

اسد الله سروی

معاون شوای انقلابي و معاون

صدر اعظم جمهوري دموکراتيک

افغانستان

وجه اشتراک

مرکز ۳۰۰ افغانی

ولایات ۳۴۰ ٫

برای محصلان و متعلمان نصف قیمت

خارج کشور ۵۰ دالرامریکائی

قیمت این شماره (۳۰) افغانی

THE DEMOCRATIC REPUBLIC  
OF AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE

## OFFICIAL GAZETTE

Editor: A. Ghafar Giramy

Assistant: Rogul Noory

Issue No: (453)

Date: May 21, 1980